

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung / Reife- und Diplomprüfung

25. September 2019

Französisch

(B1)

Hören

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Le sport fait partie de ma vie

0	1	2	3	4	5	6	7
C	B	A	D	B	C	B	A

Begründungen

0

Le locuteur dit : « Quand j'étais petit, je faisais du sport avec mon voisin. » Enfant, Marc faisait donc du sport avec l'enfant d'à côté.

1

Le locuteur dit : « Je me souviens, c'était gratuit pour les moins de quinze ans. » L'entrée libre était donc accordée aux jeunes ados.

2

Le locuteur dit : « Je suis inscrit depuis six ans dans le même club. » Marc est donc membre de son association sportive depuis quelques années.

3

Le locuteur dit : « Chaque mois, on fait des compétitions ensemble. On n'est pas très forts, hein. On gagne pas souvent, mais ça ne compte pas trop, le plus important, c'est le plaisir de passer du temps ensemble. » Pour Marc, les matchs sont donc un bon moment.

4

Le locuteur dit : « Au club, il y a beaucoup de gens différents. [...]. On a des personnes sans emploi. » Parmi les membres de l'association, il y a donc des gens au chômage.

5

Le locuteur dit : « Au club, il y a beaucoup de gens différents. [...]. Vraiment de tout. Même, même un retraité. Je crois que... il a 77 ans. À 77 ans, c'est quand même une performance de pouvoir faire du badminton à cet âge. C'est génial. » Un des sportifs est donc admiré pour son âge.

6

Le locuteur dit : « Je trouve bien qu'il y ait différentes générations, ça met une bonne ambiance. » Dans son association, Marc adore donc l'atmosphère agréable.

7

Le locuteur dit : « Et en plus, le week-end on fait des randonnées, aussi avec les gens du club. » Avec des camarades, Marc fait donc aussi des excursions à pied.

2 J'ai ma propre librairie

0	1	2	3	4	5	6	7	8
C	B	D	B	A	C	B	D	A

Begründungen

0

La locutrice dit : « Alors moi, c'est vrai qu'avant je travaillais dans un bureau. » Avant d'ouvrir son magasin, Nicole était donc employée.

1

La locutrice dit : « J'avais vraiment envie de changer de vie, à cette période. Et j'ai toujours été passionnée par les livres, hein, la lecture, c'est quelque chose que j'apprécie énormément et j'avais envie de vivre au quotidien ma passion. » Nicole voulait donc faire ce qui l'intéressait vraiment.

2

La locutrice dit : « C'est un petit peu une coïncidence. J'étais ici, voilà, j'étais venue acheter un livre pour ma fille qui rentrait au collège. » Nicole était donc entrée dans le magasin pour faire des courses pour son enfant.

3

La locutrice dit : « Et puis, à ce moment-là, j'ai entendu l'ancienne propriétaire donc de ce magasin qui... qui disait qu'elle ne trouvait personne pour reprendre le magasin. » La personne qui possédait le magasin ne réussissait donc pas à le vendre.

4

La locutrice dit : « Et là, tout de suite, je me suis dit qu'il fallait que je... que je m'active, que je décide tout de suite de monter un projet. Donc, je suis allée voir les banques, j'ai fait toutes les démarches. » Pour réaliser son projet, Nicole a donc cherché une aide financière.

5

La locutrice dit : « [...] l'ancienne propriétaire avait déjà écoulé tout le stock [de livres]. Donc, moi, je suis arrivée dans un magasin qui était presque vide en fait, hein. » Quand Nicole est devenue propriétaire de la librairie, il n'y avait donc pratiquement plus de livres.

6

La locutrice dit : « Et puis il y a aussi les éditeurs. Donc là, ils font un gros travail puisqu'ils viennent nous voir très souvent, très régulièrement. [...] Et donc, en fait, ils nous expliquent les prochaines sorties, les auteurs qui vont être mis en avant, par exemple là lors de la rentrée littéraire. » Les professionnels qui rendent visite à Nicole l'informent donc des nouveautés.

7

La locutrice dit : « Alors, on est totalement libres. On peut aussi bien en acheter un ou en acheter cinquante, cent [...]. Mais on est totalement libres. » Pour décider combien de livres elle prend, Nicole peut donc faire ce qu'elle veut.

8

La locutrice : « Moi, d'un côté, j'ai la chance de recevoir les livres en avant (sic). Donc, déjà, ça m'aide à faire mon choix. [...]. J'ai le temps de les lire, bon, pas tous bien sûr, mais certains, et puis ça me permet aussi de pouvoir conseiller les clients. » Comme Nicole obtient les livres assez tôt, elle peut donc aider les clients à choisir.

3 De retour d'Espagne

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>le pays Basque</i>	
1	sa famille famille familles la famille la famille leur famille leur famille là-bas visiter la famille voir sa famille	au Basque découvrir des choses nouvelles Espanol la beauté la chose nouvelle la mer la température
2	la terrasse des cafés des terrasses la terásse la terrasse d'un café la terrasse du caffè terasse une terrasse	à la café boire un café Basque Bilbao dans la famille France la côte la maison

		<p>la promenade les plages les villes romain San Sebastian très Romain très romantique un café une amie une café</p>
3	<p>un petit village médiéval un joli pont romain</p> <p>des petites village des villages des villages médiéval des villages romains les villages medivales un petit village villages</p>	<p>Bastien Bilbao de romans des antiques romaine des autres choses des cathédrales des côtes/ la mer des gens des ruins romains deux japonais les montagnes les paysages les petites attractions les petites villes San Sebastian très jolie régions un voyage une ville romaine villes tranquilles</p>
4	<p>marcher</p> <p>marché une marchée on marche</p>	<p>admire la language aller avec la voiture être sympathique le sport leur voyage manger parler parler le français photographier trouve un bonne route trouver un route trouver une solution une bonne route une difficulté voyage voyager</p>
5	<p>les vagues les surfeurs</p> <p>de sport aquatique de surfer des sports comme surf faire du surf la surf le surf les seurfers les sports aquastiques les sports aquatiques les surfers regarder les surfers surfs</p>	<p>de sports faire du sport l'air le sport les chiens les courses les différents sports les plages les repas les sports que c'était chaud</p>

6	petits enfants enfants petit enfants petites enfants	adultes cours des surfeurs du surf Français touristes vivres
7	très difficile difficil difficile dificile trop difficile vraiment difficile	à la plage bien drôle interdit le cours très bien très facile un beau impression un petit jeu vivre

Begründungen

0

La locutrice dit : « Je suis rentrée complètement enthousiasmée de mes vacances. C'était vraiment super. Alors, c'était des vacances dans le ...au pays Basque, le pays Basque espagnol. » En Espagne, Élisabeth a donc visité le pays Basque.

1

La locutrice dit : « Bon, c'est une région que je connais depuis très longtemps parce que j'ai...j'ai aussi de la famille là-bas. » Élisabeth va donc souvent dans cette région pour sa famille.

2

La locutrice dit : « Et on a eu un temps merveilleux, 20 degrés. On s'est assis à la terrasse des cafés pendant une heure et demie pour boire un café tranquillement, voir les gens passer. » Il faisait beau, alors Élisabeth s'est installée à la terrasse des cafés.

3

La locutrice dit : « Alors, on a fait, bien sûr, Pampelune, Saint-Sébastien, Bilbao... Estella aussi, c'est un petit village médiéval aussi avec des... un très joli pont romain. » Élisabeth a donc visité des grandes villes, mais aussi un petit village médiéval avec un joli pont romain.

4

La locutrice dit : « On n'a pas vu beaucoup de... de gens, des Japonais. Des Japonais, un couple de Japonais, qui tous les deux, avec une difficulté incroyable pour marcher, je crois qu'ils avaient déjà beaucoup de kilomètres derrière eux [...]. » Les deux Japonais devaient donc faire des efforts pour marcher.

5

La locutrice dit : « Et puis après, bien sûr, on a été à la mer [...]. Alors, ça, c'était chouette ! On a vu les vagues... des surfeurs. » Au bord de la mer, Élisabeth admire donc les vagues et les surfeurs.

6

La locutrice dit : « Parce qu'à Saint-Sébastien, bon, il y a [...] une grande tendance comme ça à faire [...] des sports aquatiques, enfin maritimes quoi, et des petits enfants, comme ça, en pleine hiver avec leur ... leur surf, en train de faire du surf [...]. » Les sports aquatiques sont donc aussi pratiqués par des petits enfants.

7

La locutrice dit : « On a vu des chiens aussi qui faisaient des grandes courses, sur la plage, qui essayaient d'attraper les mouettes. Bon, c'étaient des courses très difficiles. » Les chiens couraient donc après les oiseaux, mais c'était très difficile.

4 Recherche de travail à Vienne

0	1	2	3
E	H	G	F
4	5	6	7
I	A	B	D

Begründungen

0

La locutrice dit : « [...] en janvier 2016, j'ai cherché sur l'Institut français le contact de la personne qui s'occupe des cours de français en Autriche à l'Institut. En effet, j'avais envie de venir en Autriche pour les vacances d'été, en juillet et en août, pour pouvoir donner des cours de français à l'Institut. » Au début de 2016, Bettina a donc l'idée de travailler en Autriche.

1

La locutrice dit : « J'ai donc envoyé un mail au responsable des cours. Dans ce mail, je me suis présentée et je lui ai demandé si... il cherchait des personnes pour donner des cours de français langue étrangère. » Dans un message, Bettina s'informe donc sur les postes disponibles.

2

La locutrice dit : « Il m'a très rapidement répondu, je crois que c'était deux jours plus tard, il m'a directement répondu pour me dire que oui et qu'il souhaiterait me voir. » Très vite, le responsable des cours invite donc Bettina à venir lui parler.

3

La locutrice dit : « Pour cet entretien d'embauche, j'avais préparé mon CV avec une photo et des documents aussi de stages que j'avais déjà faits en Autriche et en France pour le français en tant que langue étrangère. » Pour se présenter au responsable des cours, Bettina crée donc un dossier sur ses expériences.

4

La locutrice dit : « Une fois arrivée en Autriche, j'étais un peu stressée avant l'entretien parce que je ne connaissais pas le, le responsable. » Juste avant le début de l'interview, Bettina se sent donc nerveuse.

5

La locutrice dit : « Et quand je suis arrivée, il était vraiment très sympathique. Je pense qu'il avait environ 35 ans et il était très souriant. Il m'a directement proposé un verre d'eau pendant l'entretien et ça c'était assez marrant, car c'est différent en France. » Au début de l'interview, le responsable des cours crée donc une ambiance très agréable.

6

La locutrice dit : « Il m'a aussi posé des questions sur les voyages que j'organise chaque année avec mes élèves français en Autriche. » Pendant l'interview, le responsable des cours s'intéresse donc aux séjours qu'elle prépare.

7

La locutrice dit : « Cet entretien était vraiment une très bonne expérience. » En résumé, Bettina dit qu'elle a donc passé un moment positif.